

Trithem, Arch. de l'Etat, Abbaye de Stavelot 341

Limbd. n. XIX 22,5 x 14 cm (j. T. eher. kleiner)

etw. Folienang. Rechteck in anal. Ff. u. uell. n. XV od. XVI
(des Perg. bl.)

moderne Paginierung in Blin. 19. Jh. (vermutl. 19. Jh.), dann eingestrichen
die beiden ersten Pap. bl.; des ma. Pag. od. beginnt als 13; Logen nicht befüllt

Loge I = f. 1-8 3-10

I 9-20 11-22

II 23-28 30

III 29-34 31-36

IV 35-42 37-44

V 45-50 2

VI 53-58 60

VII 59-66 61-68

VIII 67-68 69-70 = 1 Doppelbl.

IX 69-76 71-78

X 79-84

XI 85-86 = 2 zu fehlen Einzelbl.

XII 87-88 90

XIII 89-90 = 2 Einzelbl.

XIV 91-92 93-100

XV 94-100 101-108

XVI 107-110 109-112

XVII 111-118 113-120

XVIII 119-126 121-128

XIX 127-134 129-135 (hier 132 + 132 bis!)

XX 135-142 136-143

XXI 144-148, 148 annehmend Einzelbl.

XXII 149-155, 149 = "

XXIII 156-157 = " bl.

XXIV 158-159 Doppelbl. od. 2 Einzelbl.

XXV 159-162

91/92
= 1 Loge? für Lang zu 85/86 + 87/88 und
klar
f. 86 und ist mehrfach gefaltet gewesen (wie ein
Brief), aber anders und kein Palimpsest;
doch 86' stark abgerieben

Stallo

Hd A 3^r - 7^r z. 7

7 = et d et & x st oy

Stallo

Hd B 7^r z. 8 - 16^v z. 23, 17^r z. 18 - 18^r z. 7, 19^r z. - 24^v z. 18, 25^r - 28^v z. 14,

36^v ab z. 18, 39^v z. 32 - 40^r z. 28, 40^v z. 15, 41^r ab z. 30, 52^v ab z. 12, 55^r z. 19

Videle - z. 30, 61^v z. 13 - 62^r, 63^v z. 13 - 64^r, 65^r - 65^v z. 26, 67^v z. 30 -

68^r z. 27, 71^r - 75^r, 75^v z. 24 - 76^r, 95^v - 98^r z. 2, 99^r z. 15 em - 101^r z. 28,
101^v z. 32 - 102^r z. 13, 104^v z. 12 - 109^v z. 32, 110^v - 111^r z. 26, 112^r z. 15 - 114^r z. 3, 115^r - 115^v z. 30,

Stallo

Hd C 16^v z. 24 - 17^r z. 17, 24^v z. ab z. 19

et - 24 d y oy et

122^r z. 8 - 125^v z. 31
denk nicht et, 145^v z. 4 - 25

Hd D 18^r ^{ab} z. 8 -

= PP

+ = J (?) Stallo d pp et x r r pp = propter

Hd E 18^v

g & -

Conveya Rich.
= (L)?

Hd F 28^v z. 15 - 36^v z. 17, 37^r - 39^v z. 31, 52^r z. 17 - 52^v z. 11, 55^v z. 27 -

56^v z. 11

pp g-hilfen brief & J J P

f. 38^v Rd. Ergänzung zu Hd B.

f. 39^v Rd. B (zu Wibalds Brief an Tiedold), f. 40^r Rd. A (zu Tiedolds Brief an Wibald),
Reihenfolge A B?

= KK?

Hd G 40^v z. 16 - 41^r z. 29, 41^v - 42^v z. 5

länge g vertikal (kleiner Köpfchen) x (lang nach links unten auslaufend) z & x b d
st. p langgezogenes f

Hd H 42^v z. 6 - 52^r z. 10, 53^r - 55^r z. 19 feceritis, et d. z. 31 - 55^v z. 26, 61^r z. 6 -
offene g-hilfen 21 Record, 62^v - 63^v z. 12

f. 48^v 5 fester am linken Rd., von oben nach unten laufend, röm. Recht Hd?

wohl = D

Hd I 56^v z. 12 - 61^r z. 5, 61^r z. 21 annini - 61^v z. 12

f. 62^r mehr als die untere H. frei

L = H. d., And., Abbaye de Stavelot 341

Ähnl. g. J Hd J f. 64^v, 65^v z. 27 - 66^r z. 24 C + E m. langen, geraden, oben rund
gef. Ähnl. B g. Länge E. G

J = V + X 4d k 66^r z. 25 - 67^v z. 29, 68^r z. 28 - 68^v z. 7
kleiner, gekrümmter g. ct s d x g;
f. 67^r rechts oben Rd: Regine retro in vi folio ad hoc signum & wohl Hd. B
dieses finden fol. 15^r oben links!

K = T 4d L 68^v ab z. 8
Längen d. k. l. s x o z t

L = F? Hd M 69^r - 70^v z. 7 acception, 76^v - 81^r, 82^r z. 18 - 82^v, 98^v z. 3 - 98^v
7 ~ pp ct ct s St p x d o w

wohl = P M Hd N 70^v ab z. 7 Certum eng, umhön
g o z y d

f. 70^v heißt der Brief an P. Eugen III. und liegt hier zugelegt auf 2 freien Seiten im Hd N,
eng. heißt + folgt am Rd.

Hd U = S Hd O 75^v z. 1-23 (am f. l. k. d. n. s. k. f. + and. s. s.!)
s d g m. offener Bogen g d = q u d d = q u o d o z

wohl = S, auch wenn f. 75^v
der l. k. d. n. s. k. f. + and. s. s.!

wohl = N?

Hd P 81^v - 82^r z. 17 l. k. d. n. s. k. f. + and. s. s.!

g f St n ct p -

O Hd Q 83^r - 84^r z. 37
7 o z xy d o f f

P Hd R 84^r z. 38 - 85^v z. 35

Spitzen an den Majuskeln P R J

Woyen
Archivar
wohl = O

Hd S 85^v z. 36 - 89^v z. 9, 90^r z. 5 - 93^r z. 25, 93^v z. 7 - 95^r

Q o z x y p

offener g-Bogen

= L Hd T 89^v z. 10 - 90^r z. 4
x ct g g p o

= K + X Had V 99% 7.1-15 contentan 4 d d signifikant

$$= k + \sqrt{\frac{5}{14} \times 101^2 \cdot 1 - 31,114^2 \cdot 4 - 114^2}$$

T ✓ 4d7 103° at 7.25
g s ~~oz~~ at 22 g 7 pp

✓ AdBB 104^v 2.7-11 nach unten gerichtet 7 ct 2 s pp

X ✓ Hd EE 116^r z. 17 - 116^v, 125^v z. 31 g. osława - 128^r, 129^v - 135^v z. 16

$$= W \quad \text{Hd FF } 117^{\text{rV}}, 119^{\text{r}} - 122^{\text{r}} \text{ z. 7 r}$$

Conveyer ⁷ Anch. 4d 4H 128^v - 129^r (degr. 129^r z. 6 + tribulation - z. 9 exordium an dñe 4d.),
(= 5 ? in dñe!) 135^v z. 17 - 136^r z. 14, 136^v z. 7 - 30, 137^r z. ~~15~~ ^{4 tam vestes} et ~~6~~ ^{et} ~~7~~ ^{et} ~~8~~ ^{et} ~~9~~ ^{et} ~~10~~ ^{et} ~~11~~ ^{et} ~~12~~ ^{et} ~~13~~ ^{et} ~~14~~ ^{et} ~~15~~ ^{et} ~~16~~ ^{et} ~~17~~ ^{et} ~~18~~ ^{et} ~~19~~ ^{et} ~~20~~ ^{et} ~~21~~ ^{et} ~~22~~ ^{et} ~~23~~ ^{et} ~~24~~ ^{et} ~~25~~ ^{et} ~~26~~ ^{et} ~~27~~ ^{et} ~~28~~ ^{et} ~~29~~ ^{et} ~~30~~ ^{et} ~~31~~ ^{et} ~~32~~ ^{et} ~~33~~ ^{et} ~~34~~ ^{et} ~~35~~ ^{et} ~~36~~ ^{et} ~~37~~ ^{et} ~~38~~ ^{et} ~~39~~ ^{et} ~~40~~ ^{et} ~~41~~ ^{et} ~~42~~ ^{et} ~~43~~ ^{et} ~~44~~ ^{et} ~~45~~ ^{et} ~~46~~ ^{et} ~~47~~ ^{et} ~~48~~ ^{et} ~~49~~ ^{et} ~~50~~ ^{et} ~~51~~ ^{et} ~~52~~ ^{et} ~~53~~ ^{et} ~~54~~ ^{et} ~~55~~ ^{et} ~~56~~ ^{et} ~~57~~ ^{et} ~~58~~ ^{et} ~~59~~ ^{et} ~~60~~ ^{et} ~~61~~ ^{et} ~~62~~ ^{et} ~~63~~ ^{et} ~~64~~ ^{et} ~~65~~ ^{et} ~~66~~ ^{et} ~~67~~ ^{et} ~~68~~ ^{et} ~~69~~ ^{et} ~~70~~ ^{et} ~~71~~ ^{et} ~~72~~ ^{et} ~~73~~ ^{et} ~~74~~ ^{et} ~~75~~ ^{et} ~~76~~ ^{et} ~~77~~ ^{et} ~~78~~ ^{et} ~~79~~ ^{et} ~~80~~ ^{et} ~~81~~ ^{et} ~~82~~ ^{et} ~~83~~ ^{et} ~~84~~ ^{et} ~~85~~ ^{et} ~~86~~ ^{et} ~~87~~ ^{et} ~~88~~ ^{et} ~~89~~ ^{et} ~~90~~ ^{et} ~~91~~ ^{et} ~~92~~ ^{et} ~~93~~ ^{et} ~~94~~ ^{et} ~~95~~ ^{et} ~~96~~ ^{et} ~~97~~ ^{et} ~~98~~ ^{et} ~~99~~ ^{et} ~~100~~ ^{et} ~~101~~ ^{et} ~~102~~ ^{et} ~~103~~ ^{et} ~~104~~ ^{et} ~~105~~ ^{et} ~~106~~ ^{et} ~~107~~ ^{et} ~~108~~ ^{et} ~~109~~ ^{et} ~~110~~ ^{et} ~~111~~ ^{et} ~~112~~ ^{et} ~~113~~ ^{et} ~~114~~ ^{et} ~~115~~ ^{et} ~~116~~ ^{et} ~~117~~ ^{et} ~~118~~ ^{et} ~~119~~ ^{et} ~~120~~ ^{et} ~~121~~ ^{et} ~~122~~ ^{et} ~~123~~ ^{et} ~~124~~ ^{et} ~~125~~ ^{et} ~~126~~ ^{et} ~~127~~ ^{et} ~~128~~ ^{et} ~~129~~ ^{et} ~~130~~ ^{et} ~~131~~ ^{et} ~~132~~ ^{et} ~~133~~ ^{et} ~~134~~ ^{et} ~~135~~ ^{et} ~~136~~ ^{et} ~~137~~ ^{et} ~~138~~ ^{et} ~~139~~ ^{et} ~~140~~ ^{et} ~~141~~ ^{et} ~~142~~ ^{et} ~~143~~ ^{et} ~~144~~ ^{et} ~~145~~ ^{et} ~~146~~ ^{et} ~~147~~ ^{et} ~~148~~ ^{et} ~~149~~ ^{et} ~~150~~ ^{et} ~~151~~ ^{et} ~~152~~ ^{et} ~~153~~ ^{et} ~~154~~ ^{et} ~~155~~ ^{et} ~~156~~ ^{et} ~~157~~ ^{et} ~~158~~ ^{et} ~~159~~ ^{et} ~~160~~ ^{et} ~~161~~ ^{et} ~~162~~ ^{et} ~~163~~ ^{et} ~~164~~ ^{et} ~~165~~ ^{et} ~~166~~ ^{et} ~~167~~ ^{et} ~~168~~ ^{et} ~~169~~ ^{et} ~~170~~ ^{et} ~~171~~ ^{et} ~~172~~ ^{et} ~~173~~ ^{et} ~~174~~ ^{et} ~~175~~ ^{et} ~~176~~ ^{et} ~~177~~ ^{et} ~~178~~ ^{et} ~~179~~ ^{et} ~~180~~ ^{et} ~~181~~ ^{et} ~~182~~ ^{et} ~~183~~ ^{et} ~~184~~ ^{et} ~~185~~ ^{et} ~~186~~ ^{et} ~~187~~ ^{et} ~~188~~ ^{et} ~~189~~ ^{et} ~~190~~ ^{et} ~~191~~ ^{et} ~~192~~ ^{et} ~~193~~ ^{et} ~~194~~ ^{et} ~~195~~ ^{et} ~~196~~ ^{et} ~~197~~ ^{et} ~~198~~ ^{et} ~~199~~ ^{et} ~~200~~ ^{et} ~~201~~ ^{et} ~~202~~ ^{et} ~~203~~ ^{et} ~~204~~ ^{et} ~~205~~ ^{et} ~~206~~ ^{et} ~~207~~ ^{et} ~~208~~ ^{et} ~~209~~ ^{et} ~~210~~ ^{et} ~~211~~ ^{et} ~~212~~ ^{et} ~~213~~ ^{et} ~~214~~ ^{et} ~~215~~ ^{et} ~~216~~ ^{et} ~~217~~ ^{et} ~~218~~ ^{et} ~~219~~ ^{et} ~~220~~ ^{et} ~~221~~ ^{et} ~~222~~ ^{et} ~~223~~ ^{et} ~~224~~ ^{et} ~~225~~ ^{et} ~~226~~ ^{et} ~~227~~ ^{et} ~~228~~ ^{et} ~~229~~ ^{et} ~~230~~ ^{et} ~~231~~ ^{et} ~~232~~ ^{et} ~~233~~ ^{et} ~~234~~ ^{et} ~~235~~ ^{et} ~~236~~ ^{et} ~~237~~ ^{et} ~~238~~ ^{et} ~~239~~ ^{et} ~~240~~ ^{et} ~~241~~ ^{et} ~~242~~ ^{et} ~~243~~ ^{et} ~~244~~ ^{et} ~~245~~ ^{et} ~~246~~ ^{et} ~~247~~ ^{et} ~~248~~ ^{et} ~~249~~ ^{et} ~~250~~ ^{et} ~~251~~ ^{et} ~~252~~ ^{et} ~~253~~ ^{et} ~~254~~ ^{et} ~~255~~ ^{et} ~~256~~ ^{et}

Li. H. ch. And., Abbaye de Navclot 341

AA ✓ Ad JJ 136^r f. 15 - 136^v f. 6 (oder neue Hdt. f. 1-6?)

BB ✓ Ad JJ 136^v f. 31 - 137^r f. 5 ^{4 hommes} ~~Folios~~ ^{ab} f. 13 ^{conquerimus} ;
 139^r f. 1-22 ^{figura}
 ähnl. N+P, aber
 fragl. ob dies Hdt.

142^r leer

fahndet jetzt nach den alten Figuren
 in der modernen fähig 132 + 132 bis !!

= G? ✓ Ad KK 145^r - 145^v f. 3, abd. f. 26 - 147^v f. 27
 x & c d g m n

CC ✓ Ad LL 147^v f. 28 - 148^v, 152^v ^{al} f. 12 est hospicio
 x & s c

DD ✓ Ad MM 149^r, 150^r f. 10 - 152^r, 154^v

EE ✓ Ad NN 149^v - 150^r f. 9 d g s y

FF ✓ Ad OO 152^v f. 1-12 receptus, 153^r f. 12 - 154^r, 155^r

= B? **D** ✓ Ad PP 156^r, 157^r - 160^v f. 3, 161^r - 162^v f. 15

156^v leer
GG ✓ Ad QQ 160^v f. 4 - 161^r vultus d y d p t
 ähnl. MM, aber nicht identisch
 162^v ab f. 16 ^{Quintus} n. XII

Plutos 5^v (p p o n t i c) 17^r (P o r t u g a n d e p o n t e) 18^r (s a l u t e m. F r i)

18^v (I n s t i t u t a) 56^v (~~A l b e r t u s~~ ^{constan}) 38^r (d i s. H e r e s f e l d e n s i s) 41^v (R e v e r e n d o p a t r i)

45^v (u n a n i m i c o l e r e) 64^v (F r. W. d e i g r a) 66^r (p e r l a t a e v e r n a e) 89^v (V e n i a t i s a n t u m)

69^v (I = l e c t u r i n o d i t o) 81^v (F r. W. d e i g r a) 84^r (G l o s s o n o b i l i t a t e) 93^r (C o m e d i a d e g r a)

116^r (i g n o r a p a t e r n i t a t e) 103^v (p e r h i b e n t i s) 104^r (r e v e r e n d o m a t r o)

104^v (R e v e r e n t i s s i m o p a t r i) 112^r (e t u n a n t e n o) 416^r (i g n o r a p a t e r n i t a t e) 118^r (R e v e r e n d o m a t r o)

136^v (q u o d o b u x e) 147^v (d e m o n t r a t u r) 150^r (i n f l e b i l i t a t e) 150^v (W. d e i g r a)

161^r (a l l e g a t i o n e s)

f. 138^r unten H. (Brief P. Rugens II) auf Ranz, von cespigl Text kann eh.
zu erkennen)

f. 14^v unten rechts im 2. fens. H. d. verte III^{or} folia

verlöst auf fol. 19^r, wo der Brief vertugelt? fol. 13-17 demnach
eingedoben? schon im 12. Jh.

1 — Evangélaire

Ecole de Reichenau ou de Saint-Gall, ou de Saint-Maximin de Trèves, X^e siècle.

détérioré par suite des inondations de 1926 et restauré en 1953 à la Bibliothèque Royale de Belgique. Proche, par sa décoration du psautier de Saint-Wolbodon (Trèves ou peut-être Utrecht vers l'an 1000).

324 feuillets en parchemin, plus 2 ff de garde en tête, en papier et 2 ff de garde à la fin, en papier.

Dimensions de la page : 22 cm × 17 cm.

Texte latin en noir et titres rubriqués. Ecriture caroline.

Ce précieux manuscrit est enluminé de 245 lettrines. Le tracé de chaque initiale est fait de rubans d'or soulignés d'orange, qui se prolongent dans la lettre en un décor d'entrelacs, de volutes se terminant par des fleurons à trois ou quatre lobes. Le tout se détache sur un fond bleu et vert étagés.

Demi-reliure : plats faits d'ais de bois, avec fermoir en laiton ajouté à l'époque gothique. Dos de cuir noir à 3 nerfs (restauration XIX^e siècle).

Inv. 735

Liège

MUSEE D'ART RELIGIEUX
ET D'ART MOSAN
LIEGE

B - Liège, le 27 novembre 1980

Administration :
rue de la Violette 19
4000 LIEGE
BELGIEN

Réf. : PHG/VD

à Monsieur le Professeur H. HOFFMANN
3400 GOTTINGEN
Nikolausberger Weg 9c

Monsieur le Professeur,

De retour de congé, je trouve votre lettre
du 6 dernier et m'empresse d'y répondre.

Je vous envoie photocopie du Catalogue de
l'exposition "L'Art de l'Enluminure au Musée diocésain
de Liège" rédigé par Madame F. PIRENNE-HULIN.

A votre disposition pour tout autre renseignement,
je vous prie d' agréer, Monsieur le Professeur, l'expression
de mes sentiments les plus distingués.



Philippe GEORGE
Conservateur-Adjoint.

Annexe.

Jeli? Sete?